



Rotary Attachment 3 / Rotary Attachment 3 Lite

Safety Instructions

Sicherheitshinweise | Instrucciones de seguridad | Consignes de
sécurité | Istruzioni di sicurezza | Veiligheidsinstructies | Instruções
de segurança | Instrukcje bezpieczeństwa | 安全上のご注意 | 안전 지침 |
คำแนะนำด้านความปลอดภัย | Hướng dẫn an toàn | Arahan Keselamatan |
Petunjuk Keselamatan | 安全説明 | 安全说明

English -----	01
* The English version is the original instructions verified by the manufacturer.	
Deutsch -----	03
* Übersetzung der Originalanleitung	
Español -----	05
* Traducción de las instrucciones originales	
Français -----	07
* Traduction des instructions d'origine	
Italiano -----	09
* Traduzione delle istruzioni originali	
Nederlands -----	11
* Vertaling van de oorspronkelijke instructies	
Português -----	13
* Tradução das instruções originais	
Język Polski -----	15
* Tłumaczenie oryginalnej instrukcji	
日本語 -----	17
* 原文の説明の翻訳	
한국어 -----	18
* 원본 지침 번역	
ภาษาไทย -----	19
* การแปลคู่มือการใช้งานต้นฉบับ	
Tiếng Việt -----	20
* Phiên bản dịch từ tài liệu hướng dẫn gốc	
Bahasa Melayu -----	21
* Ini ialah versi terjemahan manual asal	
Bahasa Indonesia -----	22
* Versi terjemahan dari panduan asli	
繁體中文 -----	23
* 原始說明書的翻譯版本	
简体中文 -----	24
* 原始说明书的翻译版本	

Statement

Thank you for choosing xTool products!

If you use the product for the first time, read carefully all the accompanying materials of the product to improve your experience with it. If you do not use the product according to the instructions and requirements of the Manual, or mis-operate the product due to misunderstanding, etc., the Company shall bear no responsibility for any loss resulting therefrom.

The Company has collated the content of the Manual rigorously and carefully, but errors or omissions may remain.

The Company is committed to continuously improving product functions and service quality, and therefore reserves the right to change any product or software described in the Manual and the content of the Manual at any time.

The Manual is intended to help you use the product properly and does not include any description of hardware and software configuration. For product configuration, refer to the related contract (if any) and packing list, or consult your distributor. Images in the Manual are for reference only and the actual product may vary.

Protected by copyright laws and regulations, the Manual shall not be reproduced or transcribed in any way, or be transmitted on any wired or wireless network in any manner, or be translated into any language, or be modified in any way, such as content, image, or layout modification, without the prior written authorization of the Company.

The Company is committed to continuously improving the product and related materials. The product and the Manual are subject to change, and updates can be found at xtool.com.

Safety first (important)

Read and get familiar with all safety precautions and procedures before using the product. Strictly follow all safety precautions.

■ Due to the size of the product, when the product is used with some xTool laser machines, it may prevent the laser machines from being properly closed. Diffused laser beams may leak out from the openings, and you may be exposed to Class 4 laser radiation. When working with the product, such laser machines should be classified as Class 4 laser machines, and ONLY professionally trained personnel are allowed to use them. When the lid is lifted during processing, strictly follow all safety precautions of the laser machine, set up a safety-controlled area under the guidance of a laser safety officer, and take adequate personal protective measures (such as wearing safety goggles) to avoid laser safety risks. See support.xtool.com/article/1970 for details.

■ The product features a magnetic quick-release design. Do not put your hand between magnetic parts during use to avoid pinching yourself. There is also a risk of pinching when assembling different modules, rotating the jaw chuck, and adjusting the power module and the support module.

■ Keep the product away from children.

Maintenance

- Clean the product using a dry cloth.
- Keep the product in the storage box when it is not in use.

FCC statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Responsibility party: XTL US INC.

Responsibility party address: 2019 LEGHORN STREET, MOUNTAIN VIEW, CA 94043

Website: support.xtool.com

IC statement

This digital apparatus complies with CAN ICES (B) / NMB (B).

Déclaration d'Industrie Canada Cet appareil numérique est conforme à la norme CAN ICES (B) / NMB (B) du Canana.

EU declaration of conformity

Hereby, Makeblock Co., Ltd., declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU & (EU) 2015/863. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: support.xtool.com/article/2084

Disposal & recycling information



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

EU responsible person

EU Responsible Person: Makeblock Europe B.V.

Address: Westplein 12, 3016 BM, Rotterdam, the Netherlands

E-mail address: support@info.xtool.com

After-sales services

For technical support, contact us at support@info.xtool.com.

For more information about after-sales services, visit support.xtool.com.

Erklärung

Vielen Dank, dass Sie sich für xTool-Produkte entschieden haben!

Wenn Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, lesen Sie bitte sorgfältig das gesamte Begleitmaterial des Produkts durch. Wenn Sie das Produkt nicht gemäß den Anweisungen und Anforderungen des Handbuchs verwenden oder das Produkt fehlerhaft betreiben, übernimmt das Unternehmen keine Verantwortung für daraus resultierende Schäden.

Das Unternehmen hat den Inhalt des Handbuchs sorgfältig und gewissenhaft zusammengestellt, aber es können Fehler oder Auslassungen bestehen.

Das Unternehmen ist bestrebt, die Produktfunktionen und die Servicequalität ständig zu verbessern, und behält sich daher das Recht vor, die im Handbuch beschriebenen Produkte oder Software sowie den Inhalt des Handbuchs jederzeit zu ändern.

Das Handbuch soll Ihnen helfen, das Produkt richtig zu benutzen und enthält keine Beschreibung der Hardware- und Softwarekonfiguration. Für die Produktkonfiguration lesen Sie bitte den zugehörigen Vertrag (falls vorhanden) und die Packliste oder wenden Sie sich an Ihren Händler. Die Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur als Referenz und das tatsächliche Produkt kann davon abweichen.

Die Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung seitens des Unternehmens darf die Anleitung weder auf irgendeine Weise reproduziert, umgeschrieben, auf irgendeine Weise über ein kabelgebundenes oder kabelloses Netzwerk übertragen oder in irgendeine Sprache übersetzt werden, noch dürfen irgendwelche Änderungen daran vorgenommen werden, beispielsweise in Bezug auf Inhalt, Abbildungen oder Layout.

Das Unternehmen hat es sich zur Aufgabe gemacht, das Produkt und die damit verbundenen Materialien stetig zu verbessern. Das Produkt und die Gebrauchsanleitung können verändert werden. Aktualisierungen sind unter [xtool.com](https://support.xtool.com) zu finden.

Sicherheit geht vor (wichtig)

Machen Sie sich mit allen Sicherheitsmaßnahmen und -verfahren vertraut, bevor Sie das Produkt verwenden. Die Anwender müssen alle nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen strikt befolgen.

- Bei einigen xTool-Lasermaschinen kann aufgrund der Größe des Produkts ein ordnungsgemäßes Schließen der Lasermaschinen verhindert werden. Durch die Öffnungen können diffus gestreute Laserstrahlen austreten, sodass Sie einer Laserstrahlung der Klasse 4 ausgesetzt sein könnten. Beim Arbeiten mit dem Produkt können solche Lasermaschinen als Lasermaschinen der Klasse 4 eingestuft werden und sie dürfen NUR von professionell ausgebildetem Personal verwendet werden. Wenn der Deckel während der Bearbeitung angehoben wird, befolgen Sie unbedingt genau sämtliche Sicherheitshinweise der Lasermaschine, richten Sie unter der Anleitung eines Laserschutzbeauftragten einen Sicherheitsbereich mit kontrolliertem Zugang ein und ergreifen Sie angemessene Maßnahmen zu Ihrem persönlichen Schutz (beispielsweise Tragen einer Schutzbrille), um Lasersicherheitsrisiken zu vermeiden. Einzelheiten können Sie support.xtool.com/article/1970 entnehmen.

- Das Produkt ist mit einem magnetischen Schnellverschluss ausgestattet. Stecken Sie Ihre Hand während der Verwendung nicht zwischen magnetische Teile, um Quetschungen zu vermeiden. Quetschgefahr besteht auch bei der Montage unterschiedlicher Module, beim Drehen der Spannbacken und beim Einstellen des Antriebsmoduls und des Stützmoduls.

- Halten Sie das Produkt von Kindern fern.

Wartung

- Reinigen Sie das Produkt mit einem trockenen Tuch.

- Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch in der Aufbewahrungskiste.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Makeblock Co., Ltd., dass dieses Produkt die grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU & (EU) 2015/863 einhält. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung: support.xtool.com/article/2084

Informationen zu Entsorgung und Recycling



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht als unsortierter Abfall entsorgt werden darf, sondern zur Wiederverwendung und Verwertung an getrennte Sammelstellen für Elektro- und Elektronikgeräte verbracht werden muss.

Verantwortliche Person in der EU

Verantwortliche Person in der EU: Makeblock Europe B.V.

Adresse: Westplein 12, 3016 BM, Rotterdam, the Netherlands

E-Mail-Adresse: support@info.xtool.com

Kundendienst

Für technische Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte unter support@info.xtool.com. Weitere Informationen über Kundendienstleistungen finden Sie unter support.xtool.com.

Declaración

¡Bienvenido al uso de los productos xTool!

Si está utilizando este producto por primera vez, lea cuidadosamente todo el material que lo acompaña para mejorar la experiencia con el producto. Si no utiliza este producto de acuerdo con las instrucciones y requisitos del Manual u opera el producto de manera errónea, etc., la empresa no se hará responsable de ningún daño.

La empresa ha cotejado el contenido del manual de manera rigurosa; sin embargo, pueden llegar a quedar algunos errores u omisiones.

La empresa se compromete a seguir mejorando las funciones de sus productos y la calidad de sus servicios y, por lo tanto, se reserva el derecho de cambiar cualquier producto o software descrito en el Manual, así como también el contenido del Manual en cualquier momento.

La función de este Manual es la de ayudarlo a utilizar este producto de manera apropiada y no incluye ninguna descripción de la configuración del hardware o software. Para ver la configuración del producto, revise el contrato relacionado (si existe) y la lista de embalaje, o consulte al distribuidor. Las imágenes en el Manual son únicamente de referencia y pueden variar con respecto al producto real.

El manual está protegido por las leyes y reglamentos sobre derechos de autor y no podrá reproducirse ni transcribirse en ningún modo, ni transmitirse por ninguna red alámbrica o inalámbrica de ninguna forma, ni traducirse a ningún idioma, ni modificarse en modo alguno en su contenido, imagen o maquetación, sin la autorización previa por escrito de la empresa.

La empresa se compromete a mejorar de forma continua el producto y los materiales relacionados. El producto y el manual están sujetos a modificaciones, y las actualizaciones están disponibles en [xtool.com](https://support.xtool.com).

Primero la seguridad (importante)

Lea y familiarícese con todas los procedimientos y precauciones de seguridad antes de utilizar el producto. Los usuarios deben seguir todas las precauciones de seguridad en forma estricta.

- Debido al tamaño del producto, cuando se utiliza con algunas máquinas láser xTool puede impedir que la máquina láser se cierre correctamente. Los rayos láser difusos pueden salir por las aberturas y esto podría exponerle a radiación láser de clase 4. Durante el trabajo con el producto, las máquinas láser deben estar clasificadas como de clase 4 y SOLO el personal con formación profesional puede utilizarlas. Cuando se levante la tapa durante el procesamiento, siga estrictamente todas las precauciones de seguridad de la máquina láser, asegure una zona de seguridad controlada bajo la dirección de un oficial de seguridad láser y tome las medidas de protección personal correspondientes (como llevar gafas de seguridad) para evitar cualquier riesgo de protección láser. Consulte support.xtool.com/article/1970 para obtener más información.

- El producto tiene un diseño de desenganche rápido magnético. No meta la mano entre las piezas magnéticas durante el uso para evitar pellizcos. También existe riesgo de pellizcarse durante el montaje de distintos módulos, al girar el plato de mordaza y al ajustar los módulos de potencia y de soporte.

- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

Mantenimiento

- Limpe el producto con un paño seco.
- Guarde el producto en la caja de almacenaje cuando no lo utilice.

Declaración de conformidad de la UE

Makeblock Co., Ltd. declara por la presente que este producto cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la directiva 2014/30/UE y la directiva RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: support.xtool.com/article/2084

Información sobre eliminación y reciclaje



Este símbolo indica que este producto no puede tratarse como residuos domésticos. En lugar de esto, deberá llevarse al punto de recogida adecuado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos.

Responsable de la UE

Responsable de la UE: Makeblock Europe B.V.
Dirección: Westplein 12, 3016 BM, Rotterdam, the Netherlands
Dirección de correo electrónico: support@info.xtool.com

Servicio de posventa

Para soporte técnico, contáctese con nosotros a través de support@info.xtool.com.
 Para más información acerca de los servicios posventa, visite support.xtool.com.

Déclaration

Bienvenue sur les produits xTool !

En cas de première utilisation du produit, lisez attentivement tous les documents d'accompagnement du produit afin d'améliorer votre expérience avec celui-ci. La société ne sera pas responsable des pertes qui résulteront d'une utilisation incorrecte du produit selon les instructions et les exigences du manuel, ou d'une mauvaise utilisation du produit en raison d'un malentendu de votre part.

La société a rassemblé le contenu du manuel avec rigueur et attention, mais il est possible qu'il subsiste des erreurs ou des omissions.

La société s'engage à améliorer continuellement les fonctions des produits et la qualité du service, et se réserve donc le droit de modification de tout produit ou logiciel décrit dans le manuel et le contenu du manuel à tout moment.

Le manuel est destiné à vous aider à utiliser le produit correctement et ne comprend aucune description de la configuration matérielle et logicielle. Reportez-vous au contrat correspondant (le cas échéant) et à la liste de colisage pour la configuration du produit, ou consultez votre distributeur. Les images du manuel sont fournies à titre de référence uniquement et le produit réel peut varier.

Protégé par les lois et réglementations sur le droit d'auteur, le manuel ne doit pas être reproduit ou transcrit de quelque manière que ce soit, ni transmis sur un réseau avec ou sans fil de quelque manière que ce soit, ni traduit dans quelque langue que ce soit, ni modifié de quelque manière que ce soit, notamment en ce qui concerne le contenu, les images ou la mise en page, sans l'autorisation écrite préalable de la société.

La Société s'engage à améliorer en permanence le produit et les matériaux associés. Le produit et le Manuel sont soumis à modification, et les mises à jour sont disponibles à l'adresse xtool.com.

La sécurité d'abord (Important)

Avant d'utiliser le produit, lisez et familiarisez-vous avec toutes les précautions et procédures de sécurité. Les utilisateurs doivent suivre strictement toutes les précautions de sécurité.

- En raison de sa taille, si le produit est utilisé avec des machines laser xTool, il peut empêcher la bonne fermeture des machines laser. Des rayons de laser diffusés peuvent s'échapper par les ouvertures, et vous risquez d'être exposé à des rayonnements laser de Classe 4. Lors de l'utilisation du produit, ces machines laser doivent être classées en tant que machines laser de Classe 4, et SEUL le personnel professionnellement formé est autorisé à les utiliser. Lorsque le couvercle est soulevé lors du traitement, respectez strictement toutes les précautions de sécurité de la machine laser, configurez une zone de sécurité contrôlée sous les directives d'un agent de sécurité laser, et prenez les mesures de protection personnelle adéquates (comme le port de lunettes de sécurité) pour éviter les risques de sécurité laser. Consultez support.xtool.com/article/1970 pour plus de détails.
- Le produit est doté d'une conception magnétique à dégagement rapide. Ne placez pas votre main entre les parties magnétiques pendant l'utilisation pour éviter de vous pincer. Il existe également un risque de pincement lors de l'assemblage de différents modules, de la rotation du mandrin à mors et de l'ajustement du module d'alimentation et du module de support.
- Ne pas laisser à la portée des enfants.

Entretien

- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec.
- Conservez le produit dans la boîte de rangement lorsque vous ne l'utilisez pas.

Déclaration de conformité de l'UE

FR Makeblock Co., Ltd. déclare par la présente que ce produit est conforme aux principales exigences et autres dispositions pertinentes de la directive Directive 2014/30/UE et de la directive RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : support.xtool.com/article/2084

Informations relatives à la mise au rebut et au recyclage

 Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Au lieu de cela, il doit être remis au point de collecte applicable pour le recyclage de l'équipement électrique et électronique.

Personne responsable pour l'UE

Personne responsable pour l'UE : Makeblock Europe B.V.
Adresse : Westplein 12, 3016 BM, Rotterdam, the Netherlands
Adresse e-mail : support@info.xtool.com

Services après-vente

Pour obtenir une assistance technique, contactez-nous à l'adresse support@info.xtool.com.
Pour plus d'informations sur les services après-vente, visitez support.xtool.com.

Dichiarazione

Benvenuti all'utilizzo dei prodotti xTool!

Se utilizzi il prodotto per la prima volta, leggi attentamente tutti i documenti forniti per un'esperienza migliore. Se non si utilizza il prodotto secondo le istruzioni e i requisiti del manuale, o se si utilizza il prodotto in modo errato a causa di incomprensioni, ecc., la azienda non può assumersi alcuna responsabilità per eventuali perdite derivate.

La azienda ha redatto questo Manuale con rigore e attenzione, ma possono comunque essere presenti errori o omissioni.

La azienda si impegna a migliorare continuamente le funzioni del prodotto e la qualità del servizio, e pertanto si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o software descritto nel Manuale e il contenuto dello stesso in qualsiasi momento.

Il Manuale ha lo scopo di aiutare l'utente a utilizzare correttamente il prodotto e non include alcuna descrizione della configurazione hardware e software. Per la configurazione del prodotto, fare riferimento al relativo contratto (se presente) e all'elenco di imballaggio oppure rivolgersi al distributore. Le immagini nel Manuale sono solo di riferimento e il prodotto reale può variare.

Secondo le leggi e le norme sul diritto d'autore, non è consentito riprodurre o trascrivere il manuale in nessun modo, né trasferirlo in nessuna forma in una rete via cavo o wireless, né tradurlo in qualsiasi lingua, né modificarlo in alcun modo, ad esempio nel contenuto, nelle immagini o nel layout senza previa autorizzazione scritta dell'azienda.

L'azienda si impegna a migliorare continuamente il prodotto e i materiali connessi. Il prodotto e il manuale sono soggetti a modifiche, gli aggiornamenti sono riportati all'indirizzo xtool.com.

La sicurezza prima di tutto (importante)

Leggere e acquisire familiarità con tutte le precauzioni e le procedure di sicurezza prima di utilizzare il prodotto. Gli utenti devono seguire rigorosamente tutte le precauzioni di sicurezza.

- A causa delle dimensioni del prodotto, quando viene utilizzato insieme ad alcune macchine laser xTool, potrebbe impedire la chiusura corretta delle macchine stesse. Dalle aperture potrebbero fuoriuscire raggi laser diffusi, con conseguente esposizione a radiazioni laser di Classe 4. Durante l'utilizzo del prodotto, queste macchine laser devono essere considerate di Classe 4 e il loro uso è consentito SOLO a personale professionalmente formato. Durante la lavorazione con il coperchio aperto, è necessario seguire rigorosamente tutte le precauzioni di sicurezza della macchina laser, allestire un'area controllata sotto la supervisione di un Laser Safety Officer (LSO) e adottare adeguate misure di protezione personale (come l'uso di occhiali protettivi) per evitare rischi legati al laser. Per maggiori dettagli, visitare support.xtool.com/article/1970.
- Il prodotto è dotato di un sistema magnetico a sgancio rapido. Durante l'uso, non inserire mai le mani tra le parti magnetiche per evitare rischi di schiacciamento. Inoltre, il rischio di schiacciamento esiste anche durante l'assemblaggio dei vari moduli, la rotazione del mandrino a griffe e la regolazione del modulo di alimentazione e del modulo di supporto.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

Manutenzione

- Pulire il prodotto con un panno asciutto.
- Quando non in uso, conservare il prodotto nella cassetta portaoggetti.

Dichiarazione di conformità UE

la Makeblock Co., Ltd., con la presente dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti alla direttiva 2014/30/UE e della direttiva RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: support.xtool.com/article/2084

Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Persona responsabile UE

Persona responsabile UE: Makeblock Europe B.V.

Indirizzo: Westplein 12, 3016 BM, Rotterdam, the Netherlands

Indirizzo e-mail: support@info.xtool.com

Servizi post-vendita

Per assistenza tecnica, contattateci per email: support@info.xtool.com.

Per ulteriori informazioni sui servizi post-vendita, visitare support.xtool.com.

Verklaring

Welkom bij xTool producten!

Als u het product voor de eerste keer gebruikt, lees dan zorgvuldig alle begeleidende materialen van het product om uw ervaring met het product te verbeteren. Als u het product niet volgens de instructies en eisen van de handleiding gebruikt, of het product verkeerd gebruikt door een misverstand, etc., zal het Bedrijf geen verantwoordelijkheid dragen voor enig verlies dat hieruit voortvloeit.

Het Bedrijf heeft de inhoud van de handleiding zorgvuldig verzameld, maar er kunnen fouten of omissies in voorkomen.

Het Bedrijf streeft naar een voortdurende verbetering van de productfuncties en de kwaliteit van de service, en behoudt zich daarom het recht voor om elk product of software beschreven in de Handleiding en de inhoud van de Handleiding op elk moment te wijzigen.

De handleiding is bedoeld om u te helpen het product correct te gebruiken en bevat geen beschrijving van de hardware- en softwareconfiguratie. Raadpleeg voor de productconfiguratie het (eventuele) bijbehorende contract en de paklijst, of neem contact op met uw distributeur. Afbeeldingen in de handleiding dienen alleen ter referentie en het werkelijke product kan afwijken.

Deze handleiding wordt auteursrechtelijk beschermd en mag, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van het Bedrijf, op geen enkele wijze worden gereproduceerd of getranscribeerd. Tevens mag deze niet worden verzonden via een bekabeld of draadloos netwerk, naar enige taal worden vertaald, en deze mag op geen enkele wijze waar het bijvoorbeeld de content, afbeeldingen of lay-out betreft, worden gewijzigd.

Het bedrijf streeft naar voortdurende verbetering van het product en de bijbehorende materialen. Het product en de handleiding kunnen worden gewijzigd en updates vindt u bij xtool.com.

Veiligheid eerst (belangrijk)

Lees en maak u vertrouwd met alle veiligheidsvoorschriften en procedures voordat u het product gebruikt. Volg strikt alle veiligheidsvoorschriften op.

■ Vanwege de afmetingen van het product kan het bij gebruik met sommige xTool-lasermachines voorkomen dat de lasermachines niet goed kunnen worden gesloten. Diffuse laserstralen kunnen door de openingen lekken en u kunt worden blootgesteld aan laserstraling van Klasse 4. Bij het werken met het product moeten dergelijke lasermachines worden geclassificeerd als lasermachines van Klasse 4 en mogen ze ALLEEN door daartoe professioneel opgeleid personeel worden gebruikt. Als het deksel tijdens de verwerking wordt opgetild, dient u alle veiligheidsmaatregelen van de lasermachine strikt op te volgen, een veiligheidsgecontroleerde zone in te stellen onder begeleiding van een laserveiligheidsfunctionaris en adequate persoonlijke beschermingsmaatregelen te nemen (zoals het dragen van een veiligheidsbril) om risico's met betrekking tot laserveiligheid te voorkomen. Zie support.xtool.com/article/1970 voor meer informatie.

■ Dit product beschikt over een magnetisch snel-ontkoppelingssysteem. Plaats uw hand, ter voorkoming van beknelling, tijdens het gebruik nooit tussen de magnetische onderdelen. Tevens bestaat er een beknellingsrisico bij het monteren van modules, het draaien van de drieklaw en het instellen van de stroommodule en ondersteuningsmodule.

■ Het product buiten bereik van kinderen houden.

Manutenção

- Het product reinigen met een droge doek.
- Berg het product op in de opbergdoos als het niet wordt gebruikt.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Makeblock Co., Ltd., dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/30/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU & (EU) 2015/863. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is op het volgende internetadres beschikbaar: support.xtool.com/article/2084

Informatie over verwijdering en recycling



Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet worden ingeleverd bij een erkend inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Verantwoordelijke persoon binnen de EU

EU-verantwoordelijke persoon: Makeblock Europe B.V.

Adres: Westplein 12, 3016 BM, Rotterdam, the Netherlands

E-mailadres: support@info.xtool.com

Dienst na verkoop

Voor technische ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via support@info.xtool.com.

Voor meer informatie over de dienst na verkoop, bezoek support.xtool.com.

Declaração

Muito obrigado por escolher a xTool!

Se estiver a usar o produto pela primeira vez, leia atentamente todos os materiais que acompanham o produto para melhorar a sua experiência com ele. Se não usar o produto de acordo com as instruções e exigências do Manual, ou operar o produto de forma incorreta devido à má compreensão etc., a Empresa não se responsabilizará por qualquer prejuízo resultante.

A Empresa compilou o conteúdo do Manual rigorosa e cuidadosamente, mas podem existir erros ou omissões.

A Empresa compromete-se a melhorar continuamente as funções do produto e a qualidade do serviço e, portanto, reserva-se o direito de alterar qualquer produto ou software descrito no Manual e o conteúdo do Manual a qualquer momento.

O Manual destina-se a ajudá-lo a usar o produto corretamente e não inclui qualquer descrição de configuração de hardware e software. Para a configuração do produto, consulte o contrato relacionado (se houver) e a lista da embalagem ou consulte o seu distribuidor. As imagens no Manual são somente para referência e o produto real pode variar.

Protegido pelas leis e regulações de direito de autor, o Manual não deve ser reproduzido ou transcrito de nenhuma forma, ou ser transmitido em nenhuma rede com ou sem fio de qualquer maneira, ou ser traduzido em qualquer idioma, ou ser modificado de qualquer forma, tais como modificação de conteúdo, imagem, ou layout, sem a autorização prévia por escrito da Empresa.

A Empresa está empenhada em melhorar continuamente o produto e os materiais relacionados. O produto e o Manual estão sujeitos a alterações e pode encontrar atualizações em [xtool.com](https://support.xtool.com).

Segurança em Primeiro Lugar (Importante)

Leia e familiarize-se com todos os cuidados e procedimentos de segurança antes de usar o produto. O usuário deve seguir rigorosamente todas as precauções de segurança.

■ Devido ao tamanho do produto, quando este é utilizado com algumas máquinas laser xTool, estas poderão não fechar devidamente. Feixes de laser difusos poderão sair pelas aberturas e o utilizador poderá estar exposto a radiação laser de classe 4. Ao trabalhar com o produto, essas máquinas laser deverão ser classificadas como máquinas laser de classe 4. Deverão ser utilizadas APENAS por pessoas com formação profissional para tal. Ao levantar a tampa durante o processamento, deverá seguir rigorosamente todas as precauções de segurança da máquina laser, definir uma zona com controlo de segurança sob as orientações de um responsável por segurança laser e tomar medidas de proteção pessoal adequadas (por exemplo, utilizar óculos de segurança) para evitar riscos de segurança laser. Consulte mais informações em support.xtool.com/article/1970.

■ O produto apresenta um design de libertação rápida magnética. Não coloque a mão entre as peças magnéticas durante a utilização para não apertar a mão. Existe ainda o risco de aperto ao montar diferentes módulos, rodar o mandril e ajustar o módulo de potência e o módulo de apoio.

■ Mantenha o produto afastado das crianças.

Onderhoud

■ Limpe o produto com um pano seco.

■ Mantenha o produto na caixa de arrumação quando não estiver a ser utilizado.

Declaração de conformidade para a UE

Pelo presente, a Makeblock Co., Ltd., declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/30/UE e da Diretiva RoHS 2011/65/UE & (EU) 2015/863. O texto na íntegra da declaração de conformidade para a UE encontra-se disponível no seguinte endereço: support.xtool.com/article/2084

Informação sobre eliminação e reciclagem



Este símbolo indica que este produto não deverá ser tratado como lixo doméstico. Deverá ser levado ao ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico.

Responsável na UE

Responsável na UE: Makeblock Europe B.V.

Endereço: Westplein 12, 3016 BM, Rotterdam, the Netherlands

Endereço de e-mail: support@info.xtool.com

Serviços de pós-vendas

Para apoio técnico, entre em contacto conosco através do e-mail support@info.xtool.com.

Para mais informações sobre o serviço de pós-venda, visite support.xtool.com.

Oświadczenie

Dziękujemy za wybranie produktów xTool!

Jeśli używasz tego produktu po raz pierwszy, należy dokładnie przeczytać dołączone materiały, aby poprawić komfort użytkowania. W przypadku używania tego urządzenia niezgodnie z instrukcjami i wymaganiami podanymi w tym podręczniku, lub niewłaściwego użytkowania spowodowanego między innymi niezrozumieniem, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za wszelkie wyniki z tego straty.

Treść tego podręcznika została rygorystycznie i starannie zestawiona, tym niemniej mogą w nim wystąpić błędy lub pominięcia.

Przywiązujemy wagę do stałego poprawiania funkcji produktów i jakości usług, dlatego zastrzegamy sobie prawo do zmian w dowolnym czasie we wszelkich produktach i oprogramowaniu opisanymi w tym podręczniku, jak również zmian w treści samego podręcznika.

Podręcznik ma na celu pomóc użytkownikowi we właściwym korzystaniu z tego urządzenia, nie zawiera jednak opisu konfiguracji sprzętu i oprogramowania. Informacji na temat konfiguracji urządzenia należy szukać w powiązanej z nim umowie (jeśli dotyczy) lub skontaktować się z dystrybutorem. Rysunki w podręczniku są wyłącznie instruktażowe, a rzeczywisty produkt może być różny.

Niniejszy podręcznik podlega ochronie wynikającej z praw autorskich i innych praw i nie może być, bez uzyskania uprzednio naszej pisemnej zgody, reproduktowany ani transkrybowany w jakikolwiek sposób, przesyłany w sieci przewodowej i bezprzewodowej w jakikolwiek sposób, tłumaczony na inne języki, modyfikowany w jakikolwiek sposób odnośnie treści, rysunków lub układu.

Przywiązujemy wagę do ciągłego ulepszania produktu i związanych z nim materiałów. Dlatego sam produkt i podręcznik podlegają zmianom, a aktualizacje można znaleźć w witrynie pod adresem xtool.com.

Najważniejsze jest bezpieczeństwo (ważne uwagi)

Zanim rozpoczniesz użytkowanie tego urządzenia przeczytaj i zapoznaj się z wszystkimi procedurami i środkami ostrożności. Ściśle przestrzegaj wszystkich środków ostrożności.

- W zależności od rozmiaru produktu, jeśli jest on używany z niektórymi maszynami laserowymi xTool, może uniemożliwiać prawidłowe ich zamknięcie. Rozproszone wiązki lasera mogą wydostawać się z otworów, co może powodować narażenie na promieniowanie laserowe klasy 4. Podczas pracy z tym produktem maszyny laserowe należy klasyfikować jako urządzenia laserowe klasy 4 i mogą na nich pracować TYLKO profesjonalnie przeszkoleni pracownicy. Jeśli podczas obróbki pokrywa jest podniesiona, ściśle przestrzegaj wszelkich środków bezpieczeństwa pracy z urządzeniami laserowymi. Utwórz obszar kontrolowanego bezpieczeństwa pod nadzorem specjalisty ds. bezpieczeństwa laserowego i noś odpowiednie środki ochrony osobistej (takie jak okulary ochronne), aby uniknąć narażenia na promieniowanie laserowe. Więcej szczegółowych informacji można znaleźć w artykułach pod adresem support.xtool.com/article/1970.

- W produkcie zastosowano technologię szybkiego rozkładania przy użyciu magnesów. Podczas pracy nie wkładaj ręk pomiędzy elementy magnetyczne, aby uniknąć przyszczypnięcia ich. Ryzyko przyszczypnięcia istnieje również przy montażu różnych modułów, obrotowego zacisku szczękowego oraz podczas regulacji modułu zasilania i modułu wspierającego.

- Nie trzymaj produktu w zasięgu dostępu dzieci.

Konserwacja

- Do czyszczenia produktu należy używać suchej ściereczki.
- Gdy produkt nie jest używany, przechowuj go w pudle.

Deklaracja zgodności z normą UE

Firma Makeblock Co., Ltd., niniejszym deklaruje, że produkt ten jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi przepisami dyrektywy 2014/30/UE i dyrektywy RoHS 2011/65/UE oraz (UE) 2015/863. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem internetowym: support.xtool.com/article/2084

PL

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu



Ten symbol oznacza, że produkt nie może być usuwany jako odpad z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego lub elektronicznego.

Osoba odpowiedzialna w UE

Osoba odpowiedzialna w UE: Makeblock Europe B.V.

Adres: Westplein 12, 3016 BM, Rotterdam, Holandia

Adres e-mail: support@info.xtool.com

Obsługa posprzedażna

Aby uzyskać pomoc techniczną, skontaktuj się pod adresem support@info.xtool.com.

Aby uzyskać więcej informacji na temat obsługi posprzedażnej, przejdź do support.xtool.com.

説明

xTool製品へようこそ!

製品の利用体験を向上させるために、本製品を初めて使用する場合は製品に付属するすべての資料をよくお読みください。取扱説明書の説明や要求事項に従って製品を使用しなかった場合、または誤解などにより製品を誤操作した場合、当社はそれによって生じたいかなる損失についても責任を負わないものとします。

当社は、本書の内容を厳密かつ慎重に照合しておりますが、誤字や脱字が残っている場合があります。

当社は、製品の機能とサービスの品質を継続的に改善することに専念しており、本書に記載されている製品またはソフトウェア、および本書の内容について、いつでも変更する権利を留保します。

本書は、ユーザーが製品を適切に使用することを目的とし、ハードウェアおよびソフトウェアの構成に関する説明は含まれていません。製品の構成については、マニュアルを参照してください。本書の画像は参照用であり、実際の製品と異なる場合があります。

本マニュアルは、著作権法および規制によって保護されているため、当社の書面による事前の許可なしに、本書をいかなる手段によっても複製、転写したり、いかなる有線または無線ネットワークでいかなる方法によっても送信したり、いかなる言語に翻訳したり、いかなる内容、写真、レイアウトなどの変更を行ったりすることを禁じます。

当社は製品や関連資材の継続的な改良に取り組んでいます。製品やマニュアルは変更されることがあります。更新情報は、jp.xtool.comで参照できます。

JA

安全第一（重要）

この製品を使用する前に、すべての安全上の注意事項と手順を読み、よく理解してください。すべての安全上の注意事項に厳密に従い。

■ 本製品のサイズのために、本製品を一部のxToolレーザー機器と組み合わせて使用すると、レーザー機器が正しく閉まらない場合があります。この場合、拡散したレーザービームが開口部から漏れ、クラス4レーザー放射線にさらされる可能性があります。本製品を使用する場合、当該レーザー機器はクラス4レーザー機器に分類され、専門的なトレーニングを受けた担当者のみが使用することができます。加工中にふたを持ち上げる場合、レーザーによる安全上のリスクを回避するため、レーザー機器の安全上の注意事項をすべて厳格に遵守し、レーザー安全管理者の指示の下に安全管理区域を設定した上で、適切な個人用保護具（ゴーグルなど）を使用してください。詳細については、support.xtool.com/article/1970を参照してください。

■ 本製品には磁気式のクイックリリース機構が採用されています。使用中に磁気部品の間に入手を入れると、手を挟まれる危険があるため注意してください。また、いくつかのモジュールを組み立てる際、ジョーチャックを回転させる際、電源モジュールとサポートモジュールを調整する際にも、手を挟まれる危険があります。

■ 製品は、お客様の手の届かないところに保管してください。

メンテナンス

■ 本製品は乾いた布で清掃してください。

■ 本製品は使用しないときは収納ボックスに入れて保管してください。

アフターサービス

テクニカルサポートに関するお問い合わせは、support@info.xtool.comまでお願いいたします。

アフターサービスに関する詳しい情報は、サポートサイト support.xtool.com にてご確認くださいませ。

스테이트먼트

xTool 제품을 구입해 주셔서 감사합니다!

본 제품을 처음 사용하는 경우 제품과 함께 제공되는 모든 자료를 주의 깊게 읽으시면 더 나은 사용 경험을 즐기실 수 있습니다. 본 사용설명서의 지시 및 요구사항에 따라 본 제품을 사용하지 않거나, 이에 부족 등으로 제품을 오작동 시킨 경우, 그 회사 손실 대해 일체의 책임을 지지 않습니다.

그 회사 사용설명서의 내용을 엄밀하고 주의 깊게 정리하였으나 해당 설명서에는 오류나 누락이 있을 수 있습니다.

그 회사 제품의 기능과 서비스 품질을 지속적으로 개선하기 위해 최선을 다하고 있으며, 이에 따라 사용설명서 및 여기 내용에 설명된 제품이나 소프트웨어를 언제든지 변경할 수 있는 권리를 보유합니다.

본 사용설명서는 제품을 올바르게 사용하는 데 도움을 드리기 위해 제작되었으며 하드웨어 및 소프트웨어 구성에 대한 설명은 포함하지 않습니다. 본 제품 구성에 대해서는 관련 계약서(있는 경우) 및 포장 목록을 참조하거나 대리점에 문의하세요. 본 사용설명서의 이미지는 참고용이며 실제 제품과 다를 수 있습니다.

저작권법 및 규정으로 보호되는 이 설명서는 회사의 사전 서면 승인 없이 어떠한 방식으로든 복제 또는 복사하거나, 어떠한 방식으로든 유선 또는 무선 네트워크를 통해 전송하거나, 어떠한 언어로든 번역하거나, 콘텐츠, 이미지 또는 레이아웃 수정과 같은 어떠한 방식으로든 수정할 수 없습니다.

회사 제품 및 관련 소재를 지속적으로 개선하기 위해 최선을 다하고 있습니다. 제품 및 설명서는 변경될 수 있으며 업데이트 사항은 xtool.com에서 확인할 수 있습니다.

안전제일 (중요함)

제품을 사용하기 전에 모든 안전 예방 조치 및 절차를 읽고 숙지합니다. 사용자는 모든 안전 주의사항을 철저히 따라야 합니다.

■ 제품의 크기 때문에 일부 xTool 레이저 기기와 함께 제품을 사용하면 레이저 기기가 제대로 닫히지 않을 수 있습니다. 확산된 레이저 빔이 개구부에서 새어나올 수 있으며 클래스 4 레이저 방사선에 노출될 수 있습니다. 제품을 다룰 때 이러한 레이저 기기는 클래스 4 레이저 기기로서 분류되어야 하며, 전문적으로 훈련된 인력만 사용할 수 있습니다. 가공 중 무경을 열 때는 레이저 기기의 모든 안전 예방 조치를 철저히 따르고, 레이저 안전 책임자자의 안내에 따라 안전 관리 구역 설정하고, 레이저 안전 위험을 피하기 위해 안전 고글 착용과 같은 적절한 개인 보호 조치를 취하십시오. 자세한 내용은 support.xtool.com/article/1970을 참조하십시오.

■ 이 제품은 자석을 사용하여 빠르게 탈부착할 수 있는 디자인이 특징입니다. 사용 중에 손이 끼이지 않도록 자석 부품 사이에 손을 넣지 마십시오. 또한 다른 모듈을 조립하거나 조오 척을 돌리고 전원 모듈과 지지 모듈을 조정할 때 끼일 위험이 있습니다.

■ 어린이가 제품에 접촉하지 않도록 하십시오.

유지 보수

■ 마른 천을 사용하여 제품을 청소하십시오.

■ 제품을 사용하지 않을 때는 보관함에 보관하십시오.

애프터 서비스

기술 지원이 필요한 경우 support@info.xtool.com으로 문의하십시오.

애프터 서비스에 대한 자세한 내용은 support.xtool.com을 방문하십시오.

คำชี้แจง

ขอบคุณที่เลือกใช้ผลิตภัณฑ์ xTool

หากคุณใช้ผลิตภัณฑ์นี้เป็นครั้งแรก โปรดอ่านเอกสารประกอบทั้งหมดของผลิตภัณฑ์อย่างละเอียดเพื่อให้สามารถใช้งานได้ อย่างถูกต้องและปลอดภัย หากมีการใช้งานที่ไม่เป็นไปตามคำแนะนำ หรือเกิดความเสียหายจากการใช้งานผิดวิธีหรือความ เข้าใจคลาดเคลื่อน บริษัทขอสงวนสิทธิ์ไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายที่อาจเกิดขึ้น

บริษัทฯ ได้ตรวจสอบและปรับปรุงเนื้อหาของคู่มืออย่างละเอียดรอบคอบแล้ว แต่ไม่สามารถรับรองได้ว่าเนื้อหาจะถูกต้องครบถ้วนหรือปราศจากข้อผิดพลาดทั้งหมด

บริษัทฯ มุ่งมั่นในการพัฒนาและปรับปรุงผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง จึงขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงรายละเอียดของ ผลิตภัณฑ์ซอฟต์แวร์ และเนื้อหาในคู่มือโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

คู่มือนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อแนะนำวิธีการใช้งานผลิตภัณฑ์อย่างถูกต้องเท่านั้น ไม่ได้ครอบคลุมรายละเอียดด้านการกำหนด ค่าฮาร์ดแวร์หรือซอฟต์แวร์ หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม โปรดอ้างอิงจากสัญญาที่เกี่ยวของ (ถ้ามี) ในรายการบรรจุภัณฑ์ หรือหรือปรึกษาผู้จัดจำหน่ายของคุณ ภาพในคู่มือมีไว้เพื่อเป็นข้อมูลอ้างอิงเท่านั้น และโปรดยึดถือผลิตภัณฑ์จริง เป็นหลัก

คู่มือนี้ได้รับการคุ้มครองตามกฎหมายและข้อบังคับเกี่ยวกับลิขสิทธิ์ ห้ามทำซ้ำ คัดลอก เผยแพร่ แปะ หรือดัดแปลง เนื้อหา รูปภาพ หรือรูปแบบใด ๆ โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรจากบริษัทฯ

บริษัทฯ มุ่งมั่นที่จะปรับปรุงผลิตภัณฑ์และวัสดุที่เกี่ยวข้องอย่างต่อเนื่อง

หากข้อมูลของผลิตภัณฑ์หรือคู่มือมีการเปลี่ยนแปลง ให้ยึดข้อมูลล่าสุดที่บริษัทประกาศเป็นหลัก ตรวจสอบได้ที่ xtool.com.

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย (โปรดอ่านก่อนใช้งาน)

โปรดอ่านและทำความเข้าใจข้อควรระวังด้านความปลอดภัยและวิธีการใช้งานทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ โปรดปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยอย่างเคร่งครัด

■ เนื่องจากขนาดของผลิตภัณฑ์ เมื่อใช้งานร่วมกับเครื่องเลเซอร์ xTool บางรุ่น อาจทำให้ไม่สามารถปิดฝาครอบเครื่อง เลเซอร์ได้อย่างสมบูรณ์ ลำแสงเลเซอร์ที่กระจายตัวอาจรั่วไหลออกจากช่องเปิด และอาจทำให้ผู้ใช้สัมผัสกับรังสี เลเซอร์ระดับที่ 4 เมื่อใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ เครื่องเลเซอร์ดังกล่าวควรถูกจัดอยู่ในประเภทเครื่องเลเซอร์ระดับที่ 4 และ อนุญาตให้ใช้งานได้เฉพาะผู้เชี่ยวชาญผ่านการฝึกอบรมด้านวิชาชีพเท่านั้น ในกรณีที่ต้องยกฝาครอบระหว่างการดำเนินงาน ต้องปฏิบัติตามข้อควรระวังด้านความปลอดภัยของเครื่องเลเซอร์อย่างเคร่งครัด จัดตั้งพื้นที่ควบคุมความปลอดภัยภายใต้คำแนะนำของเจ้าหน้าที่ความปลอดภัยด้านเลเซอร์ และจัดให้มีอุปกรณ์ป้องกันส่วนบุคคลที่เหมาะสม เช่น การสวมแว่นตา บังภัย เพื่อหลีกเลี่ยงความเสียหายด้านความปลอดภัยจากเลเซอร์ รายละเอียดเพิ่มเติมดูได้ที่ support.xtool.com/article/1970

■ ผลิตภัณฑ์นี้ออกแบบด้วยระบบยึดแบบแม่เหล็กสะกดกอด ขณะใช้งาน ห้ามสอดมือเข้าไปบริเวณชิ้นส่วนแม่เหล็กที่ยึด ติดกัน เพื่อป้องกันการถูกหนีบ นอกจากนี้ ในระหว่างการประกอบโมดูลต่าง ๆ อย่างโมเดลหมุนหัวจับ และโมเดลปรับชุดชั้น เคลื่อนหรือชุดสกรู อาจมีความเสี่ยงหนีบมือได้ ควรใช้งานด้วยความระมัดระวังเป็นพิเศษ

■ โปรดเก็บและใช้งานผลิตภัณฑ์นี้ในบริเวณที่เด็กไม่สามารถเข้าถึงได้

การดูแลรักษา

■ โปรดใช้ผ้าแห้งทำความสะอาดผลิตภัณฑ์

■ เวลาไม่ใช้งาน ควรเก็บผลิตภัณฑ์ไว้ในกล่องหรือภาชนะสำหรับจัดเก็บโดยเฉพาะ

บริการหลังการขาย

หากต้องการความช่วยเหลือด้านเทคนิค กรุณาติดต่อ support@info.xtool.com.

ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับสินค้าและบริการหลังการขาย สามารถดูได้ที่ support.xtool.com.

Tuyên bố

Cảm ơn bạn đã lựa chọn sản phẩm xTool!

Nếu bạn sử dụng sản phẩm lần đầu tiên, vui lòng đọc kỹ toàn bộ tài liệu đi kèm sản phẩm để nâng cao trải nghiệm sử dụng. Trong trường hợp bạn không sử dụng sản phẩm theo đúng hướng dẫn và yêu cầu của Sổ tay, hoặc vận hành sản phẩm sai cách do hiểu nhầm, v.v., Công ty sẽ không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ tổn thất nào phát sinh từ đó.

Công ty đã biên soạn nội dung của Sổ tay một cách nghiêm ngặt và cẩn trọng, tuy nhiên vẫn có thể tồn tại sai sót hoặc thiếu sót.

Công ty cam kết liên tục cải tiến chức năng sản phẩm và chất lượng dịch vụ, do đó có quyền thay đổi bất kỳ sản phẩm hoặc phần mềm nào được mô tả trong Sổ tay cũng như nội dung của Sổ tay vào bất kỳ thời điểm nào.

Sổ tay này nhằm hỗ trợ bạn sử dụng sản phẩm đúng cách và không bao gồm mô tả về cấu hình phần cứng và phần mềm. Đối với cấu hình sản phẩm, vui lòng tham khảo hợp đồng liên quan (nếu có) và danh sách đóng gói, hoặc liên hệ với nhà phân phối của bạn. Hình ảnh trong Sổ tay chỉ mang tính tham khảo, sản phẩm thực tế có thể khác biệt.

Được bảo hộ bởi luật và quy định về bản quyền, Sổ tay này không được sao chép hoặc ghi chép lại dưới bất kỳ hình thức nào, không được truyền tải qua bất kỳ mạng có dây hoặc không dây nào, không được dịch sang bất kỳ ngôn ngữ nào, hoặc bị chỉnh sửa dưới bất kỳ hình thức nào như thay đổi nội dung, hình ảnh hoặc bố cục, nếu không có sự cho phép bằng văn bản của Công ty.

Công ty cam kết liên tục cải tiến sản phẩm và các tài liệu liên quan. Sản phẩm và Sổ tay có thể thay đổi, và các bản cập nhật sẽ được đăng tải tại xtool.com.

An toàn là trên hết (quan trọng)

Hãy đọc và làm quen với tất cả các biện pháp phòng ngừa và quy trình an toàn trước khi sử dụng sản phẩm. Tuân thủ nghiêm ngặt mọi biện pháp phòng ngừa an toàn.

- Do kích thước của sản phẩm này, khi sử dụng kết hợp với một số máy laser xTool, nó có thể khiến máy laser không thể đóng nắp kín hoàn toàn. Các chùm tia laser khuếch tán có thể rò rỉ ra ngoài qua các khe hở và bạn có thể tiếp xúc với bức xạ laser Nhóm 4. Khi làm việc với sản phẩm này, các máy laser đó phải được phân loại là máy laser Nhóm 4, và CHỈ những nhân viên đã được đào tạo chuyên môn mới được phép sử dụng chúng. Trong trường hợp nắp máy bị nhắc lên trong quá trình gia công, hãy tuân thủ nghiêm ngặt tất cả các biện pháp phòng ngừa an toàn của máy laser, thiết lập khu vực kiểm soát an toàn dưới sự hướng dẫn của cán bộ an toàn laser, và thực hiện các biện pháp bảo hộ cá nhân đầy đủ (chẳng hạn như đeo kính bảo hộ chuyên dụng) để tránh các rủi ro về an toàn laser. Truy cập support.xtool.com/article/1970 để biết thêm chi tiết.

- Sản phẩm có thiết kế tháo nhanh bằng nam châm. Không đưa tay vào giữa các bộ phận có từ tính trong khi sử dụng để tránh bị kẹp tay. Ngoài ra, cũng có nguy cơ bị kẹp tay khi lắp ráp các mô-đun khác nhau, xoay mâm cặp, hoặc khi điều chỉnh mô-đun nguồn và mô-đun hỗ trợ.

- Để sản phẩm xa tầm tay trẻ em.

Bảo dưỡng

- Vệ sinh sản phẩm bằng khăn khô.
- Cất giữ sản phẩm trong hộp đựng khi không sử dụng.

Dịch vụ hậu mãi

Để được hỗ trợ kỹ thuật, vui lòng liên hệ với chúng tôi qua email: support@info.xtool.com.

Để biết thêm thông tin về dịch vụ hậu mãi, vui lòng truy cập trang web support.xtool.com.

Kenyataan

Terima kasih kerana memilih produk xTool!

Jika anda menggunakan produk tersebut buat kali pertama, baca dengan teliti semua bahan iringan produk untuk menambah baik pengalaman anda bersama produk itu. Sekiranya produk ini tidak digunakan mengikut arahan dan keperluan yang dinyatakan dalam Manual, atau berlaku salah pengendalian akibat salah faham dan sebagainya, pihak Syarikat tidak akan bertanggungjawab ke atas sebarang kerugian yang timbul.

Syarikat telah menyusun kandungan Manual ini dengan teliti dan cermat, namun masih terdapat kemungkinan untuk berlakunya kesilapan atau kekurangan.

Syarikat komited untuk menambah baik fungsi produk dan kualiti perkhidmatan secara berterusan, dan oleh itu berhak untuk mengubah mana-mana produk atau perisian yang dinyatakan dalam Manual ini serta kandungan Manual pada bila-bila masa.

Manual ini bertujuan membantu anda menggunakan produk dengan betul dan tidak merangkumi sebarang penerangan mengenai konfigurasi perkakasan dan perisian. Bagi konfigurasi produk, sila rujuk kontrak berkaitan (jika ada) dan senarai pembungkusan, atau hubungi pengedar anda. Imej dalam Manual ini adalah untuk rujukan sahaja dan produk sebenar mungkin berbeza.

Dilindungi oleh undang-undang dan peraturan hak cipta, Manual ini tidak boleh diterbitkan semula atau ditranskripsikan dalam apa jua bentuk, atau dihantar melalui mana-mana rangkaian berwayar atau tanpa wayar dengan apa jua cara, atau diterjemahkan ke dalam mana-mana bahasa, atau diubah suai dalam apa jua bentuk, seperti pengubahsuaian kandungan, imej atau susun atur tanpa kebenaran bertulis terlebih dahulu daripada pihak Syarikat.

Syarikat komited untuk menambah baik produk dan bahan berkaitan secara berterusan. Produk dan Manual ini tertakluk pada perubahan dan kemas kini boleh didapati di xtool.com.

Keselamatan diutamakan (penting)

Baca dan biasakan diri dengan semua langkah berjaga-jaga dan prosedur keselamatan sebelum menggunakan produk. Ikuti semua langkah keselamatan dengan tegas.

- Disebabkan saiz produk ini, apabila digunakan bersama beberapa mesin laser xTool, ia mungkin menghalang mesin laser tersebut daripada ditutup dengan sempurna. Sinar laser yang tersebar mungkin terlepas keluar melalui bukaan, dan anda berisiko terdedah kepada sinaran laser Kelas 4. Apabila digunakan bersama produk ini, mesin laser tersebut hendaklah diklasifikasikan sebagai mesin laser Kelas 4, dan HANYA kakitangan yang telah menerima latihan profesional dibenarkan untuk mengendalikan mesin tersebut. Apabila penutup diangkat semasa proses dijalankan, patuhi sepenuhnya semua langkah keselamatan mesin laser, sediakan kawasan terkawal keselamatan di bawah bimbingan pegawai keselamatan laser, dan ambil langkah perlindungan diri yang mencukupi (seperti memakai cermin mata keselamatan) bagi mengelakkan risiko keselamatan laser. Lihat support.xtool.com/article/1970 untuk mendapatkan butiran.

- Produk ini dilengkapi dengan reka bentuk pelepasan pantas magnetik. Jangan letakkan tangan di antara bahagian magnet semasa penggunaan bagi mengelakkan jari atau tangan tersepit. Terdapat juga risiko tersepit semasa memasang modul yang berbeza, memutar jaw chuck serta melaras modul kuasa dan modul sokongan.

- Jauhkan produk daripada kanak-kanak.

Penyelenggaraan

- Bersihkan produk menggunakan kain kering.
- Simpan produk di dalam kotak penyimpanan apabila tidak digunakan.

Perkhidmatan selepas jualan

Untuk mendapatkan sokongan teknikal, hubungi kami di support@info.xtool.com.

Untuk mendapatkan maklumat lanjut tentang perkhidmatan selepas jualan, lawati support.xtool.com.

Penyataan

Terima kasih telah memilih produk xTool!

Jika Anda menggunakan produk ini pertama kalinya, baca dengan cermat semua materi pendukung produk ini untuk meningkatkan pengalaman Anda dalam menggunakannya. Jika Anda tidak menggunakan produk sesuai dengan petunjuk dan persyaratan dalam Panduan, atau salah mengoperasikan produk karena kesalahan pemahaman, dll., Perusahaan tidak akan bertanggung jawab atas kerugian apa pun yang diakibatkan oleh hal tersebut.

Perusahaan telah menyusun isi Panduan ini secara teliti dan cermat, tetapi kesalahan atau kekurangan mungkin masih ada.

Perusahaan berkomitmen untuk terus meningkatkan fungsi produk dan kualitas layanan sehingga berhak mengubah produk atau perangkat lunak apa pun yang dijelaskan dalam Panduan dan isi Panduan ini kapan saja.

Panduan ini dimaksudkan untuk membantu Anda menggunakan produk dengan benar dan tidak berisi deskripsi konfigurasi perangkat keras dan perangkat lunak. Untuk konfigurasi produk, lihat kontrak terkait (jika ada) dan daftar kemasan, atau hubungi distributor Anda. Gambar dalam Panduan hanya ditujukan sebagai referensi dan produk sebenarnya mungkin berbeda.

Karena dilindungi oleh undang-undang dan peraturan hak cipta, Panduan ini tidak boleh diperbanyak atau disalin dengan cara apa pun, atau dikirim melalui jaringan kabel atau nirkabel dengan cara apa pun, atau diterjemahkan ke dalam bahasa apa pun, atau diubah dengan cara apa pun, misalnya perubahan isi, gambar, atau tata letak, tanpa izin tertulis sebelumnya dari Perusahaan.

Perusahaan berkomitmen untuk terus meningkatkan produk dan material terkait. Produk dan Panduan ini dapat berubah sewaktu-waktu, dan pembaruannya dapat ditemukan di xtool.com.

Utamakan keselamatan (penting)

Baca dan pahami semua tindakan pencegahan dan prosedur keselamatan sebelum menggunakan produk ini. Patuhi semua tindakan pencegahan untuk keselamatan dengan ketat.

- Karena ukurannya, saat digunakan dengan mesin laser xTool tertentu, produk ini mungkin mencegah mesin laser tertutup dengan benar. Sinar laser yang tersebar mungkin bocor keluar dari bukaan dan Anda mungkin terpapar radiasi laser Kelas 4. Saat menggunakan produk ini, mesin laser tersebut harus diklasifikasikan sebagai mesin laser Kelas 4, dan HANYA personel yang terlatih secara profesional yang diizinkan menggunakannya. Saat penutup diangkat selama pemrosesan, patuhi semua tindakan pencegahan untuk mesin laser dengan ketat, siapkan area terkontrol aman di bawah bimbingan petugas keselamatan laser, dan lakukan tindakan perlindungan pribadi yang memadai (seperti mengenakan kacamata pengaman) untuk menghindari risiko keselamatan laser. Lihat support.xtool.com/article/1970 untuk detailnya.

- Produk ini memiliki desain pelepasan cepat magnetis. Jangan meletakkan tangan Anda di antara bagian-bagian magnetis saat menggunakan produk ini agar Anda tidak terjepit. Terdapat juga risiko terjepit saat merakit berbagai modul, memutar jaw chuck, serta menyesuaikan modul daya dan modul penyangga.

- Jauhkan produk ini dari anak-anak.

Pemeliharaan

- Bersihkan produk ini menggunakan kain kering.
- Simpan produk ini di dalam kotak penyimpanan saat tidak digunakan.

Layanan purnajual

Untuk dukungan teknis, hubungi kami di support@info.xtool.com.

Untuk informasi lebih lanjut tentang layanan purnajual, kunjungi support.xtool.com.

聲明

感謝您選擇使用 xTool 產品！

若您是初次使用此產品，請仔細閱讀此產品的所有隨附材料，以提高您的使用體驗。若您未按照本手冊的說明和要求條件使用產品，或因誤解等原因誤操作產品而造成的損失，公司不承擔任何責任。

公司對本手冊的內容進行了嚴格、仔細的校對，但仍可能存在錯誤或疏漏。

公司不斷改進產品功能、提升服務品質，保留隨時更改本手冊所敘述任何產品或軟體的內容的權利。

本手冊旨在幫助您正確使用產品，不包括任何硬體和軟體組態說明。關於產品組態，請參考相關合同（如有）和打包清單，或諮詢經銷商。手冊中的影像僅供參考，實際產品可能會有所不同。

本手冊受著作權法保護。未經公司事先書面授權，不得以任何方式複製或抄錄本手冊、不得以任何形式在任何有線或無線網路中傳送本手冊、不得將本手冊翻譯成任何語言，也不得對本手冊的任何內容、圖片、編排等進行修改。

公司致力於持續改善產品及其相關資料，產品或本手冊內容如有變動，請以公司公布的最新內容為準。如想了解具體細節，請前往 xtool.com。

安全第一（必讀）

使用產品之前，請閱讀並熟悉所有安全預防措施和程序。嚴格遵守所有安全預防措施。

- 由於本產品體積較大，搭配部分 xTool 雷射機使用時，可能會導致機器無法正常關閉上蓋。此情況下，雷射光束經過漫反射後可能從開口處外洩，造成人體接觸到的雷射能量超過第 1 類標準。在此情況下，這些雷射機搭配本產品後，將不符合第 1 類雷射產品的使用條件，僅限經過專業訓練的人員操作使用。進行開蓋加工時，請務必嚴格遵守相關雷射機的安全說明，並依照雷射安全人員的指示，設置受控作業區域，採取充分的個人防護措施（包括配戴護目鏡等），以防雷射傷害風險。詳細資訊請參閱：support.xtool.com/article/1970。

- 本產品採用磁吸快拆設計。使用時請勿將手伸入磁吸元件之間，以免造成夾傷。此外，於組裝不同模組、旋轉爪盤，或調整動力組件與絲桿升降組件的過程中，同樣存在夾傷風險，請務必小心操作。

- 請放在兒童無法接觸的地方。

維護

- 請使用乾布清潔本產品。
- 未使用本產品時，請將其放入收納盒中。

售後服務

若需要技術協助，請透過 support@info.xtool.com 聯絡我們。

如需有關售後服務的其他資訊，請前往 support.xtool.com。

声明

欢迎使用 xTool 产品!

首次使用本产品,请先仔细阅读随产品配送的所有资料,以便更好地使用本产品。若未能依照说明和要求使用产品,或由于理解错误等原因误操作本产品,公司将不对由此导致的任何损失承担任何责任。

公司已经对本手册的内容进行了严格、仔细的校勘,但不能确保本手册完全无错误或是疏漏。

公司致力于不断改进产品功能,提升服务品质,因此保留随时更改本手册所叙述任何产品或软件程序及本手册内容的权利。

本手册旨在帮助用户正确使用本产品,并不包括对本产品的软硬件配置的任何说明。有关产品配置情况,请参阅相关合同(如有)和装箱清单,或咨询出售此产品的相关人员。本手册中的图片仅供参考,请以产品实物为准。

本手册受著作权法律法规的保护。未经公司事先书面授权,不得以任何方式复制或抄录本手册,不得以任何形式在任何有线或无线网络中传送本手册,不得将本手册翻译成任何语言,也不得对本手册进行任何内容、图片、布局等的修改。

公司致力于不断优化产品及其相关资料,产品或本手册内容如有变动,请以公司公布的最新信息为准,具体可访问 s.makextool.com/wiki/home 了解。

安全第一(必读)

在使用本产品前,请阅读并熟悉所有安全须知和操作方法,并严格遵守所有安全规定。

■ 因本产品体积较大,在搭配部分 xTool 激光机器使用时,可能会导致激光机器无法正常关盖使用,激光光束经过漫反射后会从开口漏出,使人体接触的激光可能超过1类。在这种情况下,这些激光机器搭配本产品将无法作为一类激光产品进行使用,只能由经过专业培训的人员使用。在开盖加工时,请严格遵守相应激光机器的安全说明规定,并根据激光安全员的要求搭建受控区域,采取充分的个人防护措施(包括佩戴护目镜等),谨防激光风险。详见 s.makextool.com/wiki/ra3。

■ 本产品采用磁吸快拆设计。在使用本产品时,请勿将手伸入磁吸部件之间,谨防夹伤。另外,在组合不同模块、旋转爪盘、以及调节动力组件和丝杆升降组件时,也存在夹伤风险。

■ 请将本产品放置在儿童无法触及的地方。

保养与维护

- 请使用干布清洁本产品。
- 不使用本产品时,请将其放入收纳盒。

产品有毒有害物质或元素的名称及含量表

有毒有害物质或元素	部件名称				
	PCB	线材	焊锡	金属件	电子元器件
铅 (Pb)	○	○	○	×	○
汞 (Hg)	○	○	○	○	○
镉 (Cd)	○	○	○	○	○
六价铬 Cr(VI)	○	○	○	○	○
多溴联苯 (PBB)	○	○	○	○	○
多溴二苯醚 (PBDE)	○	○	○	○	○
邻苯二甲酸二正丁酯 (DBP)	○	○	○	○	○
邻苯二甲酸二异丁酯 (DIBP)	○	○	○	○	○
邻苯二甲酸丁苄酯 (BBP)	○	○	○	○	○
邻苯二甲酸二(2-乙基)己酯 (DEHP)	○	○	○	○	○

注 1: ○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

注 2: 以上未列出的部件,表明其有害物质含量均不超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。



本标识内数字表示自产品组装出厂之日起,产品在正常使用状态下的环保使用期限为 10 年。

售后服务

更多产品信息,可访问 s.makextool.com/wiki/home。

如需技术支持,可通过以下方式联系我们:

■ 微信公众号: xTool 售后

